

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Band: 41 (1994)
Heft: 11-12

Register: Branchenregister = Registre des branches

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzräume TWP/TWS/TWE Abris ITAP/ITAS/ETMO

marcmetal



CH-8953 Dietikon ZH Gessenstrasse 15 Tel. 01 - 742 00 00 Fax 01 - 742 04 55

CH-3000 Bern 22 BE Wylerstrasse 121 Tel. 031 - 332 70 75 Fax 031 - 331 77 92

CH-14143 Dornach BS Bahnhofstrasse 26 Postfach Tel. 061 - 702 01 03

CH-6334 Boggio TI Via Industria Tel. 091 - 59 16 31 Fax 091 - 59 53 26

CH-6807 Tavanne TI Zona Industriale Tel. 091 - 93 31 41 Fax 091 93 28 74

CH-1052 Le Mont-S-Lausanne En Budron C Tel. 021 - 652 40 91 Fax 021 - 652 75 44

Einrichtungen Installations

AC-Schutz Protection AC

LUWA AG

Kanalstrasse 5, CH-8152 Glattbrugg
Telefon 01 809 25 00, Telefax 01 810 10 47

Alarmeinrichtungen Installations d'alarme

Kockum Sonics AG

Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Oberdorfstrasse 64, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 820 31 91, Fax 01 821 26 52

SIREL AG, Sirenen und Elektronik

Zivilschutz-, Feuer- und Wasser-Alarmsirenen
Heissackerweg 25, 4513 Langendorf
Telefon 065 22 23 37, Fax 065 22 23 38

Beschriftungen/Schilder Inscriptions/panneaux

Marzohl & Merz AG

SCHRIFTEN · SIEBDRUCK · GRAFIK
5734 REINACH TEL. 064 71 21 21 FAX 064 71 81 82

Betten Lits

H. Neukom AG

8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01 938 01 04



Militär- und Zivilschutzmobiliar

Computer-Software Logiciel pour ordinateurs

ZS-Soft



Eine komplette EDV-Lösung, die Sie sich leisten können.

Röllin Beat, Unterwylen, 6354 Vitznau
Tel. 041 83 18 89 Fax 041 83 21 67

Die umfassende Informatik-Lösung für alle Belange des Zivilschutzes.

ruf

Ruf Datensysteme AG
Rütistrasse 13
8952 Schlieren
Telefon 01 733 81 11
Telefax 01 733 83 96

Einrichtungen für private Schutzräume Equiptement des abris privés

H. Neukom AG

8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01 938 01 04



Militär- und Zivilschutzmobiliar

SCHAFFER AG

emag-Zivilschutz-Einrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 62 11 22 Fax 61 36 68

TPD Technische Produkte Schutzraumeinrichtungen

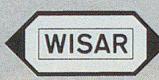
E. Meier
Dorfstrasse 8, 8108 Dällikon
Tel. 01 844 04 84, Fax 01 844 57 22

Elektrische Schaltschränke EMP Armoires de connexions élec. EMP



Elektro-Winkler & Co AG

plant, baut und installiert EMP-geschützte Anlagen
CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Tel. 01 810 40 40, Fax 01 810 15 30



Wyser + Anliker AG

Elektrotechnische Apparate
8302 Kloten Tel. 01 815 22 23
Steinackerstr. 29 Fax 01 815 22 60

Gebäudereinigung/Hygiene Nettoyage des bâtiments/Hygiène

HAACO

- Gebäude- und Unterhaltsreinigung
- Betonbodenanstriche
- Markierungen

Ausserfeldstrasse 9, 5036 Oberentfelden
Telefon 064 45 11 88, Fax 064 43 78 65

Basel, Brig, Chur, Frauenfeld, Le Lieu, Luzern, Moosseedorf, Oberentfelden, Renens, Schaffhausen, Sion, St.Gallen, Zürich

Kleidertrocknung Séchoir à habits

KRÜGER

Krüger & Co. AG
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74
Fax 071 54 26 70

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50

6353 Weggis
Röhrlstrasse 18
Tel. 041 93 04 44

4203 Grellingen
Stauseeweg 2
Tel. 061 741 23 23

6595 Gordola
Via S. Maria 58
Tel. 093 67 24 61

3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 721 48 11

7205 Zizers
Flurstrasse 7
Tel. 081 51 74 64

7503 Samedan
Via Bastiaun 63
Tel. 082 6 56 85

1606 Forel
Zone Industrielle
Tel. 021 781 27 91

8854 Stöben
Wägitalstrasse 42
Tel. 055 64 78 64

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Tel. 01/461 11 55, Fax 461 11 45

Luftentfeuchtung Déshumidification de l'air

KRÜGER

Krüger & Co. AG
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74
Fax 071 54 26 70

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50

6353 Weggis
Röhrlstrasse 18
Tel. 041 93 04 44

4203 Grellingen
Stauseeweg 2
Tel. 061 741 23 23

6595 Gordola
Via S. Maria 58
Tel. 093 67 24 61

3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 721 48 11

7205 Zizers
Flurstrasse 7
Tel. 081 51 74 64

7503 Samedan
Via Bastiaun 63
Tel. 082 6 56 85

1606 Forel
Zone Industrielle
Tel. 021 781 27 91

8854 Stöben
Wägitalstrasse 42
Tel. 055 64 78 64

Lunor für Schutzräume

G. Kull AG
Aemtlterstr. 96A
CH-8003 Zürich
Tel. 01 451 10 20
Fax 01 451 16 26

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Tel. 01/461 11 55, Fax 461 11 45

Matratzen und Bett-Textilien
Matelas et textiles pour literie



Wiggermatte
 6260 Reiden
 Tel. 062 81 35 66
 Fax 062 81 35 67

Fabrikation
 von
 Zivilschutz-
 liegetüchern



Forbo-Stamoid AG
 CH-8193 Eglisau
 Tel. 01 867 02 22
 Fax 01 867 10 01

Mobiliar TWO/TWS/TWP
Mobilier TWO/TWS/TWP

H. Neukom AG



8340 Hinwil-Hadlikon
 Telefon 01 938 01 04
 Militär- und Zivilschutzmobiliar

Notstromanlagen

Générateurs de secours



8116 Würenlos
 Telefon
 056 74 13 13



4435 Niederdorf
 Bachmatten 5
 Telefon 061 951 24 24
 Filialen in:
 1000 Lausanne 26
 8621 Wetzikon

NOTSTROMANLAGEN

für jeden Einsatz
DOSATA AG, 8910 Affoltern
 Telefon 01 761 45 41, Postfach

Hans Hodel AG
Bern+Düdingen

Bümplizstrasse 69 3018 Bern
 Tel. 031 991 84 11
 Fax 031 992 18 30



Metallbau
 Lüftung
 Notstrom
 Zivilschutz

Würgler Technik AG
 Industriestrasse 17
 8910 Affoltern a.A.
 Telefon 01 762 11 22
 Telefax 01 761 82 03



Planung, Organisation, EDV

**Planification, Organisation,
 Traitement électronique de données**

ZSI AG Zivilschutz-Informatik

Beratung, Schulung, Planerstellung
 Programm ZS-Plan

Rosenweg 276, 5706 Boniswil, Tel. 077 47 70 54, Fax 064 54 14 44

Registerbox

Cartothèque à registre

Registerbox

2 Grössen für 30 bis 70 Hängemappen



GEORG UTZ AG
 5620 Bremgarten, Tel. 057 30 77 11

Schutzraumeinrichtungen

Installation pour abris



ACO-Zivilschutzmobiliar
 Allenspach & Co. AG
 4612 Wangen bei Olten
 Telefon 062 32 58 85-88, Telefax 062 32 16 52
 Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen

H. Neukom AG

8340 Hinwil-Hadlikon
 Telefon 01 938 01 04



Militär- und Zivilschutzmobiliar

WISTHO
Schutzraum-
Einrichtungen

Das praktische System aus Holz
 für den Friedens- und den
 Ernstfall

WISTHO
Installation
pour abris

Le système pratique en bois
 pour le temps de paix et en cas
 critique

Holzbau Wirth AG
 Hauptstr. 158, 8762 Schwanden
 Tel. 058 81 22 75, Fax 058 81 14 51

Mobilier pour protection civile

Sicherheitsroste und Zubehör

Grilles de sécurité et accessoires

ECKOLD AG, 7203 Trimmis

Sicherheitsroste, Zubehör

Tel. 081 354 12 50, Fax 081 354 12 51

Stapelbehälter

Casiers à éléments

Stapelbehälter RAKO

aus Kunststoff in 20 Grundtypen



GEORG UTZ AG
 5620 Bremgarten, Tel. 057 30 77 11



WEZ Kunststoffwerk AG
 5036 Oberentfelden

Telefon 064 45 11 66, Fax 064 43 84 93

Telefon- und Funkanlagen

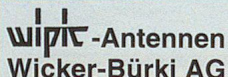
Inst. téléphoniques et d'appel

Siemens-Albis AG

Sicherungstechnik

Freilagerstrasse 38, CH-8047 Zürich

Telefon 01 495 31 11, Fax 01 495 38 16



Riedackerstrasse 17
 CH-8153 Rümlang
 Telefon 01 817 12 22
 Telefax 01 817 11 30

Transportkoffern

Caisses pour le transport



WEZ Kunststoffwerk AG
 5036 Oberentfelden

Telefon 064 45 11 66, Fax 064 43 84 93

Trockenklosett

Equipements de toilettes à sec

Bautech AG

CH-6403 Küssnacht Industriegebiet Fänn
 Telefon 041 81 66 81 Telefax 041 81 66 85

ROMAY AG

Kunststoffverarbeitung
 5727 Oberkulm
 Telefon 064 46 22 55
 Telefax 064 46 28 80



Trockenklosett
 Sortimente für 8, 15
 und 30 Personen

A. & J. Stöckli AG, Plastik- und Metallwarenfabrik,
 8754 Netstal, Tel. 058 61 25 25, Telefax 058 61 50 83

Uniformen/Abzeichen

Uniformes/Insignes

HAUG

STICKEREI

ROBERT HAUG AG
 UETLIBERGSTRASSE 137, 8045 ZÜRICH
 TEL. 01 462 58 21, FAX 01 463 57 47
 IHR SPEZIALIST FÜR UNIFORMABZEICHEN,
 ACHSELSCHLAUFEN UND BEDRUCKTE
 SELBSTKLEBER

Woldecken

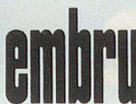
Couvertures de laine



eskimo textil ag
 8488 Turbenthal
 Tel. 052 450 450
 Fax 052 453 505

Zivilschutzmobiliar

Mobilier pour protection civile



Embru-Werke, 8630 Rütli ZH
 Kommunalbedarf
 Telefon 055 34 11 11
 Telefax 055 31 88 29

Liege- und Lagergestelle
 Schränke, Tische, Stühle
 usw.



Lagereinrichtungen
 Zivilschutzeinrichtungen
 Liegestellen gemäss TWO

Metallbau AG
 Waldibrücke, 6032 Emmen, Tel. 041 55 33 51, Fax 041 55 80 08



J. Hegner AG
 CH-8854 Galgenen
 Telefon 055 64 51 91
 Telefax 055 64 40 44



Tel. 041 76 23 76
 Fax 041 76 25 76

6170 SCHÜPFHEIM

H. Neukom AG

8340 Hinwil-Hadlikon
 Telefon 01 938 01 04



Militär- und Zivilschutzmobiliar

SCHÄFER AG

emag-Zivilschutz-Einrichtungen
 CH-8213 Neunkirch Tel. 053 62 11 22 Fax 61 36 68

Feuerwehr

Lutte contre l'incendie

Beleuchtungsmasten/Stative

Poteaux d'éclairage/supports

CLARK MASTS TEKSAM AG

Pumpwerkstrasse 15, CH-8105 Regensdorf
 Tel. 01 841 07 66 Fax 01 870 02 13

Brandschutz

Protection contre l'incendie



SPEZIALGESCHÄFT FÜR FEUERWEHRBEDARF
 3422 Kirchberg/BE Telefon 034/45 22 53

Feuerwehrmaterial
Matériel de lutte contre le feu

MELSTER

Fax 034 61 41 94

Meister & Cie. AG
Feuerwehrbedarf und
Zivilschutzschläuche
3415 Hasle-Rüegsau
Telefon 034 61 61 43

Hydraulikheber
Élévateurs hydrauliques



ACKERMANN AG

OLTEN/AARBURG

Postfach, 4600 Olten-Aarburg, Tel. 062 41 51 41, Fax 062 41 38 08

Rettungsmaterial
Matériel de sauvetage

Matter Hydraulik AG, Rettungsgeräte

Büelstrasse 91, 8474 Dinhard

Telefon 052 38 15 00, Telefax 052 38 12 34

Sanität
Sanitaire

Notstromanlagen
Génératrices de secours

sterki AG Fahrzeug + Motorentechnik

Generalvertretung für **Detroit Diesel**
und **Iveco aifo** Generatormotoren
8633 Wolfhausen, Tel. 055 38 25 35

Sanitätsausbildung
Instruction sanitaire



SanArena Rettungs-Schule
Zentralstrasse 12, 8036 Zürich
Telefon 01 461 61 61, Fax 01 461 01 61

**SanArena
Rettungs-
Schule**

Eine Stiftung der



**Zürcher
Kantonalbank**

Verbandmaterial
Matériel de pansement



CH-9230 FLAWIL
Telefon 071 84 91 11
Fax 071 83 51 61

Bauten
Construction

Bautrocknung
Séchage et déshumidification

KRÜGER

Krüger & Co. AG
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74
Fax 071 54 26 70

8157 Dietsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50

6353 Weggis
Röhrlstrasse 18
Tel. 041 93 04 44

4203 Grellingen
Stauseeweg 2
Tel. 061 741 23 23

6595 Gordola
Via S. Maria 58
Tel. 093 67 24 61

3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 721 48 11

7205 Zizers
Flurstrasse 7
Tel. 081 51 74 64

7503 Samedan
Via Bastiaun 63
Tel. 082 6 56 85

1606 Forel
Zone industrielle
Tel. 021 781 27 91

8854 Siebnen
Wägitalstrasse 42
Tel. 055 64 78 64



roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Tel. 01/461 11 55, Fax 461 11 45

**EMP-Schalter/-Schalterschränke
und -Steckdosen**
Commutateur, coffret électrique,
prises EMP



Elektro-Winkler & Co AG

plant, baut und installiert EMP-geschützte Anlagen

CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Tel. 01 810 40 40, Fax 01 810 15 30

Entfeuchtung
Déshumidification



roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Tel. 01/461 11 55, Fax 461 11 45

Funkmasten
Mâts pour télécommunications

**wipac -Antennen
Wicker-Bürki AG**

Riedackerstrasse 17
CH-8153 Rümlang
Telefon 01 817 12 22
Telefax 01 817 11 30

Installationsmaterial
Matériel d'installation

AGRO AG

Korbackerweg 7, 5502 Hunzenschwil
Telefon 064 47 35 55, Fax 064 47 31 60

Kabelkanäle und Trägersysteme
Canal pour câbles et support



Ebo AG
Polyester-Presswerk

Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil 1
Tel. 01 487 22 11, Fax 01 487 22 99

Lüftungs-/Heizungsgeräte
Matériel de ventilation et de chauffage



roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Tel. 01/461 11 55, Fax 461 11 45

**Projektierung und Ausführung
elektrischer Installationen**
Etudes de projets et réalisation
d'installations électriques



Elektro-Winkler & Co AG

plant, baut und installiert EMP-geschützte Anlagen

CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Tel. 01 810 40 40, Fax 01 810 15 30

Pumpen
Pompes



Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen
Tel. 031 720 90 00
Fax 031 721 56 44

Sanitär/Zubehör
Sanitaire/Accessoires

Andair AG

Sanitärkomponenten:
- Explosionsschutzventile für Entlüftungsleitungen
- Mauerdurchführungen für Wasser, Luft und Elektrizität
- Wassertankzubehör (Mannloch, Wasserstandanzeiger)

Andair SA
CH-1260 Nyon
Tél. 022 361 46 76
Fax 022 361 87 45

Andair AG
CH-8450 Andelfingen
Tel. 052 41 18 36
Fax 052 41 21 72

Schalttschranke/Schalttafeln
Cabines de commande
Tableaux de commande

Letrona

Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik
CH-9504 Friltschen
Telefon 072 24 13 13
Telefax 072 24 13 40

Schutzraumausrüstung
Equipement d'abris

TPD Technische Produkte
Schutzraumrichtungen

E. Meier
Dorfstrasse 8, 8108 Dällikon
Tel. 01 844 04 84, Fax 01 844 57 22

Schutzraumventilation
Ventilation d'abris

Andair AG

Sanitärkomponenten:
- Explosionsschutzventile für Entlüftungsleitungen
- Mauerdurchführungen für Wasser, Luft und Elektrizität
- Wassertankzubehör (Mannloch, Wasserstandanzeiger)

Andair SA
CH-1260 Nyon
Tél. 022 361 46 76
Fax 022 361 87 45

Andair AG
CH-8450 Andelfingen
Tel. 052 41 18 36
Fax 052 41 21 72

Hans Hodel AG
Bern+Düdingen

Bümplizstrasse 69 3018 Bern
Tel. 031 991 84 11
Fax 031 992 18 30



Metallbau
Lüftung
Notstrom
Zivilschutz

SCHUTZRAUM-TECHNIK

MENGEU

St.-Galler-Strasse 10 · CH-8353 ELGG
Tel. 052 48 32 22 Fax 052 48 15 70

Unterhalt/Sanierungen
Entretien/Assainissement

Bautech AG

CH-6403 Küssnacht
Telefon 041 81 66 81
Industriegebiet Fänn
Telefax 041 81 66 85